

རེས་གཟའ་སྤེན་པའི་ལས་རིམ་ནང་ གསུང་བཤད་གནང་མི་སྤྱི་མཐོན།



ཀྲུལ་གཞུང་དངུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱི་ཁྱིམ་འཛིན་ ༥གོས་ དཔལ་འབྱོར།

ཀྲུལ་གཞུང་དངུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱི་ཁྱིམ་འཛིན་ ༥གོས་དཔལ་འབྱོར་མཆོག་གི་ས་ཆ་ལྷན་ཆོག་གིས་ ཡིག་ཚང་གིས་ སྤྱི་ཆེས་ ༢༠༡༧/༡༠/༢༠ ལུ་ རེས་གཟའ་སྤེན་པའི་ལས་རིམ་ཐེངས་ ༢༩ པའི་ནང་ གསུང་བཤད་གནང་མི་མཐོན་མ་སྤྱི་མཐོན་གནང་ཟེ་ ར་ལུ་བ་འབད་ཡོད་པ་བཞིན་ཏུ་ ༥གོས་མཆོག་གིས་ཞལ་བཞེས་ཐོག་ འབྲུག་གི་དཔལ་འབྱོར་གནས་སྤངས་དང་ དངུལ་འབྲེལ་སྤྱོད་བྱས་ཟེར་བའི་བརྒྱུད་འོག་གསལ་ལུ་མཛེད་གནང་ཡི།

མི་མེར་ཚུ་ལུ་ས་ཆ་འདི་ག་དེམ་ཅིག་ཁག་ཆེས་ཡིན་ན་ དེ་བཟུམ་སྤྱོད་རང་ ཉི་རུ་འདི་ མི་རོ་གང་རུང་ལུ་ ག་ནི་བ་གལ་གནད་ཆེ་ཤོས་ཅིག་ཡིན་ཟེར་༥གོས་མཆོག་གིས་ འགོ་འབྱེད་གསུང་བཤད་ནང་ གསུངས་གནང་ཡི། ཁོ་གིས་ ཉི་རུ་འདི་དངུལ་ཁང་ལམ་ལུགས་ཚུ་དང་ བཟའ་ཆང་ ཟད་སྤྱོད་འབད་མི་ དེ་ལས་ ཅ་ཆས་དང་ ཟ་འཐུང་བཟོ་མི་ཚུ་གི་ནང་འཁོད་ལུ་ ག་དེ་འབད་རང་བཀའ་སྤྱོད་འཁོན་ཡིན་ན་གི་སྒྲོར་ལས་གསལ་བཤད་གནང་ཡི། དེ་མ་ཆད་ ལ་གཡོག་འབད་མི་དང་ ཆོང་རྒྱལ་མི་ མ་དངུལ་གཞི་བཟུགས་འབད་མི་ཚུ་ལུ་ དཔེ་དངས་ཏེ་ ལཱ་གཡོག་གི་ཉེན་སྲུང་དང་ རོས་འབབ་ཀྱི་ཉེན་སྲུང་གི་ཁྱད་པར་ཡང་གསལ་འདི་མེ་གསུངས་གནང་ཡི།

ལཱ་གཡོག་རྒྱལ་མི་ཚུ་ ལཱ་གཡོག་གི་ཉེན་སྲུང་ལུ་བཟུ་མི་ཡིན་ན་ ཆོང་རྒྱལ་མི་དང་མ་དངུལ་བཟུགས་མི་ཚུ་ འོང་འབབ་ཀྱི་ཉེན་སྲུང་བཟུ་མི་ཡིན་ཟེར་ ༥གོས་མཆོག་གསུངས་གནང་ཡི།

ཁོ་གིས་ རོ་བརྟེན་ གྱི་ ཀྱི་ཡོ་ས་ཀྱི་གིས་བྲིས་མི་ “Cashflow Quadrant” ཟེར་ དངུལ་འབབ་ཀྱི་སྒྲོར་ལས་བཤད་ཡོད་པ་ད་གཡུས་ཚན་ཅིག་ནང་ རུས་གཏན་འཇགས་ཀྱི་ཚུ་བཀའ་སྤྱོད་དོན་ལས་ ཁག་འབག་རིན་བསྟར་པ་༢ ཀྱི་སྒྲོར་ལས་སྤང་ཅིག་ཡང་བཤད་གནང་ཡི། སྤྱང་དེའི་བརྒྱུད་འོག་དེ་ཡང་ མཐའ་མཇུག་ལུ་ ལུས་ཀྱི་སྤྱོད་པ་ལྷན་ལས་ སེམས་ཀྱི་རིག་ཅུལ་རང་དག་ཟེར་བའི་དོན་སྤྱོད་ཡིན་མས།

༥གོས་མཆོག་གིས་ ཉི་རུ་གི་གནས་གོང་དེ་ ག་ར་ལུ་ཁག་ཆེས་ལས་བཞེན་ཏེ་ གནད་དོན་དེའི་སྒྲོར་ལས་གསུངས་གནང་མ་མ་ཆད་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་དངུལ་འབྲེལ་གནད་དོན་ལུ་ ལུ་གཞི་བཞག་ཐོག་ང་བཅས་རའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་གནས་

སྤངས་སྒྲོར་ལས་ཁ་གསལ་སྤྱོད་ གསལ་ལུ་མཛེད་གནང་ཡི།

- དངུལ་ཀམ་བཀའ་སྤྱོད་སྒྲོར།)
- འབྲུག་གི་དངུལ་ཀམ་དང་ རྒྱ་གར་གྱི་རུ་པི་གནས་གོང་ ཆད་མཉམ་ཡོད་པའི་སྒྲོར།
- དངུལ་འབྲེལ་ཅ་བཏན་བཟོ་མི་སྒྲོར།

ཁྱིམ་འཛིན་མཆོག་གིས་ འབྲུག་མི་ཚུ་གིས་དངུལ་བསག་ཐངས་དང་ ཅ་ཆས་སྤྱོད་ཐངས་ཀྱི་སྒྲོར་ལས་ཡང་ཁ་གསལ་བཤད་གནང་ཡི། དེ་ཁར་འཛེམས་མི་ཚུ་ལུ་ དངུལ་ཁང་གསར་བཟུག་ཞིའི་གྲོས་འཆར་བཟུག་མི་འཐོན་མ་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ དཔལ་འབྱོར་རྒྱ་ཅིག་འབད་མ་ལས་ རྒྱལ་གཞུང་དངུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱིས་ ད་རུང་དངུལ་འབྲེལ་ལས་ཁང་འཐོབ་དགོ་དང་མི་དགོ་སྒྲོར་ལས་ ད་རྒྱུ་ཞིབ་འཇུག་མཐེལ་ལྷན་ཅིག་འབད་བའི་བསྐྱར་ཡོད་ཟེར་གསུངས་གནང་ཡི།

དེ་ལས་ ད་རེས་ཁམས་ཅིག་ཁར་ ཀྲུལ་གཞུང་དངུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱིས་ འབྲུག་མི་གནས་བསྒྲོར་འཐོན་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལུན་ཆོག་གི་སྤྱོད་དང་ ཐིམ་ཕུག་ལུ་ རུ་པི་བརྒྱུད་མེད་འབད་སའི་འབྲེལ་སྤྱོད་གཞི་བཟུགས་འབད་ཡོད་པའི་སྒྲོར་ལས་ཡང་གསུངས་གནང་ཡི།

ཀྲུལ་གཞུང་དངུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱི་ཁྱིམ་འཛིན་མཆོག་ ས་ཆ་ལྷན་ཆོག་གི་རེས་གཟའ་

སྤེན་པའི་ལས་རིམ་ནང་ གསུང་བཤད་གནང་མི་མཐོན་མ་འགོ་དང་པ་ཡིན།

ད་ལས་པར་ ལྷན་ཆོག་གིས་ཡིག་ཚང་གིས་ གནད་དོན་སྤྱོད་ཆོག་གུར་ གསལ་བཤད་གནང་ནི་དོན་ལུ་ ཡོངས་སྤྱོད་ཅན་གྱི་གསལ་བཤད་གནང་མི་ཚུ་མཐོན་མ་སྤྱོད་འཐོ་ཞིའི་འཆར་གཞི་ཡོད་པ་ཡིན། འདི་བཟུམ་མའི་ལས་རིམ་གྱིས་ ལྷན་ཆོག་གི་འགོ་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ལུ་ ས་འཇམ་དང་ ས་ཁམས་ཀྱི་སྒྲོར་ལས་རྒྱུ་ཅིག་མེན་པར་ གནད་དོན་གཞན་ཚུ་ཡང་ཤེས་ཡོན་འཐོབ་བཟུག་ཐབས་ལུ་ཡིན་མས།

༥གོས་རུང་ཆེན་མཆོག་གིས་གསུངས་མི་ནང་ ལས་རིམ་དེའི་ཐོག་ལས་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་ཡོན་ཏན་དང་ལྷོགས་གྲུབ་ འཛེན་ཐངས་ཡར་དག་གཏང་ཐབས་ལུ་ དམིགས་གཏད་སྤྱོད་པ་ཡིན་ཟེར་ཡིན་མས།



ཁྱོད་རའི་ས་ཆ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་སྒྲོར་ལས་དོགས་པ་རེ་ཡོད་པ་ཅིན་ བརྒྱུད་འཕྲིན་སྤྱོད་ཁལ་དགོངས་ཡངས་ཨང་ ༡༥༩ ཐོག་ལས་འབྲེལ་བ་འཐབ་གནང་།

མི་དམངས་ལུ་ས་ཆའི་ཞབས་རྟེན་མཁྱེགས་ཅག་སྒྲིག་ཐབས་ལུ་ཐབས་ལམ་ཚུ་འཛེལ་བའི་བསྐྱར།

ཁྱུ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གིས་ ལས་འཛིན་ཚུ་གིས་ ཞབས་རྟེན་སྒྲིག་རྒྱུ་བཟུམ་སྟེ་ ལམ་ལུགས་ལེགས་ཤོམ་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ འོས་འབབ་བཟུ་ཞིབ་གྱི་དོན་ལས་ འབྲུག་རྒྱ་ཁྱོར་ གཞི་བབྱང་ གྲོས་བསྟུན་ཞབས་རྟེན་སྒྲིག་ཚན་ལུ་ཁྱུ་ བ་འབད་མ་བཞིན་དུ་ སྒྲིག་ཚན་དེ་གིས་ ལྷན་ ཚོགས་རྒྱུ་ཆེན་གྱི་གཙོ་མཉམ་པའི་ ཡིག་ཚང་གི་འགོ་ དཔོན་གོང་མ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་སྤྱི་ཚེས་ ༡/༡/༢༠༡༤ ལུ་ཞུ་ཞུ་འཛེམས་ཅིག་ཚོགས་ཡོད་པ་ཨིན། གྲོས་ བསྟུན་ཞབས་རྟེན་དེ་ཡང་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཡང་མ་ རོག་པ་ སྤྱོད་པར་སྟེ་གནད་དེའི་ཞུ་ཞུ་འཛེམས་བྱུང་ ཡི། ད་ལྟོ་ གནས་བཞིན་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་དང་ ལམ་ལུགས་ཚུ་གི་ནང་འཁོད་ ལས་འཛིན་གྱི་ལམ་ ལུགས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚུགས་པ་ཨིན་མི་ཚུ་ ཞིབ་འཇུག་འབད་དེ་ སྤྱུ་འབྲུག་སྤྱན་ལུ་ཅིག་ བཏོན་ནི་སྟེ་ གྲོས་མཐུན་བྱུང་ཡི།

སྤྱིར་བཏང་འཛམ་གླིང་ནང་ གཞུང་གི་གཙུག་སྟེ་ཚུ་ ལས་ཅིམ་དང་འབྲེལ་བའི་ཞབས་རྟེན་སྒྲིག་ནི་ལམ་ ལུགས་ལས་ དེང་སང་ མི་མེད་གྱི་མེ་འདྲོད་ འབྲུག་ཐབས་ལུ་དམིགས་པའི་ ཆོང་འབྲེལ་ཆོང་ལཱ་ བཟུམ་གྱི་ཞབས་རྟེན་མཁྱེགས་ཅག་བྱིན་ནིའི་གཙོ་ རོ་བཏོན་ནི་ལུ་ཁྱུར་བ་སོང་ཡོད་པ་ཨིན།

ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གིས་ ཞབས་རྟེན་ཚུ་ཡར་ ཅག་གཏང་ཐབས་ལུ་ ཐབས་ལམ་གསར་པ་ཚུ་ག་ ཅིར་ གཞི་བཟུག་འབད་དགོཔ་འདུག་ག་གི་ སྒྲིག་ལས་ ལས་འཛིན་ཚུ་གི་ལམ་ལུགས་ལེགས་ ཤོམ་དང་ཅག་ཤོམ་ཚུ་དཔེ་བཟུ་སྟེ་ ལག་ལེན་ འཐབ་པ་ཅིན་ཁྲིམས་ལུགས་དང་འབྲེལ་ག་དེ་སྟེ་ འགྲོ་བཏུབ་ག་ཚུ་ཞིབ་འཇུག་འབད་ཡོད་པ་ཨིན།

དེ་འབད་ནི་འདི་གིས་ ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ ཚང་དེ་ ལས་འཛིན་ཚུ་བཟུམ་སྟེ་རང་ ཡང་ན་ ལས་འཛིན་ཚུ་གི་ཐབས་ལམ་ཅག་ཤོམ་ཚུ་ལག་ལེན་ འཐབ་ནིའི་ ད་ལྟོ་ཡིག་ཚང་གི་གནས་སྤངས་ལུ་



འབྲུག་རྒྱ་ཁྱོར་གཞི་བབྱང་དང་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་ཚུ་གྲོས་བསྟུན་འབད་བའི་བསྐྱར།

འོས་འབབ་ཡོད་མེད་གྱི་དགོས་མཁོ་དབྱེ་ཞིབ་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོཔ་ཁག་ཆེ་སྟེ་སྟོན་ཡོད།

འབྲུག་རྒྱ་ཁྱོར་གཞི་བབྱང་གི་གྲོས་བསྟུན་ཞབས་ རྟེན་སྒྲིག་ཚན་གྱིས་ ད་མེས་ ཡིག་ཚང་གི་གཞི་ བཏོན་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་ཚུ་ ད་མེས་ཡོད་པའི་སྤྱིག་གཞི་ཚུ་ དེ་ལས་ འབྲུག་ གི་ཞི་གཡོག་སྤྱིག་གཞི་༢༠༡༢ ཅན་མ་ ཚུ་དང་ འབྲེལ་ཏེ་ ཞིབ་འཇུག་མཐེལ་བྱིན་འབད་ ཡོད། སྒྲིག་ཚན་དེ་གིས་ ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་ལཱ་ འབད་ཐབས་དང་ལས་འཛིན་ཚུ་གི་སྤྱིག་བཏོན་ཚུ་ ག་བསྐྱར་འབད་དེ་ཞིབ་འཇུག་ཅིག་འབད་ཡོད་མི་ དེ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་གཞི་ བཞག་ཡོད།

- གཞུང་སྒྲིང་གི་གཞི་བཏོན་དང་།
- འཛིན་སྒྲིང་གི་ཁག་འགན་དང་ དབང་ཆ་དང་ རང་སྒྲིང་།
- དོན་སྤྱོད་ཅན་གྱི་ ལས་དོན་འཛིན་སྒྲིང་།
- ལས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལེགས་སྦྱོར་དང་ ཆོག་གོལ།
- འབྲུག་བསྐྱར་ལུ་ བར་གནས།

གོང་གི་གནད་དོན་ཚུ་གུར་ཞིབ་འཇུག་མཐེལ་ བྱིན་འབད་ཆར་བའི་ཤུལ་ལུ་ མི་དམངས་ཞབས་ རྟེན་ མཁྱེགས་ཅག་བྱིན་ཚུགས་ནིའི་དོན་ལས་ གཤམ་གསལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོན་ཚུ་ ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་ ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་གི་གཞི་བཏོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོཔ།

༡ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༤(པ)དང་ འབྲེལ་ཏེ་ གནད་གལ་ཅན་གྱི་གྲོས་ཐག་ གཙོ་དོན་ཚུ་གསལ་ནིའི་དོན་ལས་ ཚོགས་པ་ཅིག་ གཞི་བཟུགས་འབད་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་དགོཔ།

༢ འབྲེལ་ཡོད་ཁེ་སྤྱོད་ཡོད་མི་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ གྲོས་བསྟུན་གྲོག་ལས་ ཁག་ཆེ་བའི་ལས་སྒྲུ་རོས་ འཛིན་འབད་དེ་ ཞབས་རྟེན་སྒྲིག་ཐབས་ཡར་ ཅག་གཏང་དགོཔ།

༣ འཕྲོད་སྟེན་དང་ ཞབས་རྟེན་སྒྲིག་ནི་ལུ་ ཟད་འགོ་གཏན་འཁེལ་ཕྱིས་བཏོན་ནི་ན་ གོང་ཆད་སྤྱིག་དགོཔ།

༤ ཏུས་ཐོག་ལུ་ ཡིག་ཚང་གི་དམིགས་གཏང་ དང་ ལཱ་གི་འཆར་གཞི་ཚུ་ལྟ་རྟོག་འབད་ནི་ན་ ལས་དོན་འཛིན་སྒྲིང་ལམ་ལུགས་ཡར་ཅག་ གཏང་དགོཔ།

ཡུན་ཚྲིགས་སྒྲིང་ཁྲོམ་འདི་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་གི་
 ཁྲོམ་རྒྱུང་ཤོས་ཅིག་དང་སྒྲོམ་ཤོས་ཅིག་ཡིན་པ་ལས་
 ས་གནས་ཁར་ སྒྲིང་ཁྲིམ་དང་ བཟོ་ཕྱིག་གི་
 ལཱ་རྒྱ་རྒྱུ་ཉེ་མ་ལས་རབབ་དེ་ཡོད་རུང་ ཁྲོམ་སྡེ་
 རྩོད་ལས་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་རྒྱ་
 གཏན་འཁེལ་སྡེ་བཟོ་མ་ཆར་བའི་གནད་ལས་བརྟེན་
 ཏི་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་བསྐྱར་འཇལ་སྐབས་ལུ་
 ས་འཇལ་བད་མ་རྒྱ་གས་པར་ལུས་ཡོད། དུས་ཚོད་
 རིམ་གྱིས་འགྱུར་ད་ ས་གནས་ལུ་ གོང་འཕེལ་གྱི་
 ལས་སྒྲུབ་དང་ བཟོ་ཕྱིག་གི་ལཱ་རྒྱ་འབད་ཡོད་པའི་
 ཁར་ མི་སེར་རྒྱ་གིས་རང་གི་ཁྲམ་བཏོད་གྲུབ་པའི་
 སའི་རྒྱ་ཚད་ལས་ལྷག་སྡེ་རྩམ་འཇུལ་ཐོག་ བང་
 བཏལ་འབད་དེ་འདུག།



ཡུན་གྱིང་ཁྲོམ་རྫིང་དེ་ སའི་རྒྱ་ཚད་ཨེ་ཀར་ ༤༥
 གི་ས་ཁོངས་ནང་ཨིན་རུང་ ལུ་ཡམས་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༠༦
 ལུ་ ཁྲོམ་རྒྱ་བསྐྱེད་འབད་ནི་དེ་གིས་ ༥་ཟེས་
 འབད་ཨང་ རྒྱ་ཚད་ཨེ་ཀར་ ༡༩༡༩ ལུ་ཡམས་མེང་
 མོང་ཡོད་པ་ཨིན། ཁྲོམ་རྫིང་ནང་ལུ་ ཁམས་འཚང་
 མི་གངས་ ༡༩ ཡོད་པ་ད་ ཁམས་བཀོད་གྲུབ་
 པའི་ས་ཚེན་གངས་ ༤༥ འདུག དེ་མ་ཚད་
 ཨེ་ཀར་ ༢༥.༣༩༤ གི་ནང་ ས་ཚེན་ ༥༩
 ག་ཉུང་གི་ལས་སྤེལ་ཚུ་གིས་བདག་བབྱུང་འབད་ཡོད་
 མི་དྲ་ ཁམས་ནང་མ་བཀོད་པར་འདུག།

སྒྲི་ཏེ་ སའི་ནང་མཐུག་བསྐུས་ཡོད་པ་ཡིན། ས་
 འཇལ་གྱི་ལྷ་ཚུ་ཡང་ ས་འཇལ་བཟོ་རིག་འགོ་
 དཔོན་དང་ ས་ཆ་ཐོ་བོད་དཔོན་ལས་
 རིགས་པ་^༡ གྱིས་བརྩིས་པའི་ ས་འཇལ་
 པ་རྒྱག་བཅས་ སྤེ་ཚན་གཅིག་གིས་ འགོ་
 འདྲན་འཐབ་ཡོད་པ་ཡིན། ས་འཇལ་གྱི་ལམ་
 ལུགས་འདི་ Drukref03 མཚམས་
 རྟགས་རིམ་ལུགས་དང་ ཁྲོམ་སྤེ་ནང་གི་ས་ཆ་
 ལྷག་ཆད་བསལ་ནིའི་སྒྲིག་གཞི་^{༢༠༡༥} ཅན་མ་
 འཁྲིལ་ཏེ་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ཡོད་པ་ད་ ས་
 ཚན་གྱི་བཅད་མཚམས་ཚུ་ཡང་ སུན་ཚོགས་

ཡོངས་བསྐོས་ཁྲམ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ས་ཚན་༥༧
 ཡོད་ས་ལས་ ༣༡༣ ལུ་ ས་ཆ་ལྷག་ཆད་མེད་པ་
 ལས་ རྒྱ་ཆ་༤ དེ་ཅིག་ ཆད་ལྷག་གི་སྟབས་མ་
 བདེས་རྒྱ་ཆ་མེད་པ་སྟེ་ཐོན་ཅུག་ དེ་མ་ཆད་ རྒྱལ་
 ཁམས་ཀྱི་ས་ཆ་ཨོ་ཀར་ ༣༤.༣༥ དེ་ཅིག་ ལས་
 འཛིན་དང་ རྐྱར་གྱི་ལས་སྟེ་སོ་སོ་ལུ་ རྒྱར་སྟོན་
 ཁར་བཅད་སྟེ་འདུག

ཞལ་འཛོམས་དེ་ནང་ རྫོང་ཁག་དང་ རྩུང་ཁག་

རྒྱལ་གཞུང་ནི་གཡོག་རྒྱན་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲི་འཛིན་ ལྷ་མགོན་གཙོ་བོ་གིས་འགོ་བཙུང་གསུང་བཤད་གནང་བའི་བསྐྱེད་

ཁྲིམ་ཕྱེ་དེ་ལས་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་ལས་
 ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་ ས་འཇུག་
 བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་ ས་ཁུམས་ལས་རྟེན་གས་
 ཚུ་གིས་བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་ཡིན། ཞལ་
 འཛུམས་དེ་གི་དམིགས་དོན་གཙོ་བོ་རང་ ལཱ་གི་
 བྱ་སྒྲུབ་འུམ་པ་ཚུ་ཡར་བྱུང་བཟོ་ཞིན་ན་ གཞུང་
 རྒྱུང་གི་གནས་འུམ་མ་འབྲུག་ཚུ་ནང་ ཚད་ལྡན་
 གྱི་ས་ཆ་འུམ་ཞབས་ཏྲུག་དང་ལེན་འབད་ནི་ཡིན།

རྒྱལ་ཁམས་ཀྱི་ས་ཆ་ནང་ ཉམ་འཇུག་འབད་
 མི་ཚུ་གི་གདོང་ལེན་དང་ ས་ཆ་བརྗེ་སྤོང་ ས་
 ཆ་སྒྲུར་སྤྱོད་ དེ་ལས་ ས་ཆ་བསྤྱོད་ཐངས་ཀྱང་
 གྲོས་བསྟུར་བྱུང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ མི་དམངས་ལཱ་
 རིག་གསར་གི་ཐོག་ལས་ཞབས་ཏྲུག་སྤྱོད་ཐངས་
 གི་གནས་སྐབས་ཚུ་ཡང་གསལ་ཁུ་འབད་ཡི།
 དཔེར་ན་ ལས་མགྱོན་པ་ཚུ་བལྟ་སྤྱོད་འབད་
 ཐངས་ཀྱི་གསལ་ཁུ་ནང་ལཱ་ ཞབས་ཏྲུག་བྱིན་ནི་
 གི་མ་དོ་བར་ ལས་མགྱོན་པ་ཚུ་གི་ ཁོང་ལཱ་
 ཀྱིས་སྤྱོད་དང་ མཛུགས་སྐྱོང་ལས་ཞབས་
 ཏྲུག་མཁོ་སྤྱོད་ རེ་འདོད་བཀའ་ནི་ལ་སོགས་པ་
 ཚུ་ ཁག་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་སྤྱོད་སྤྱོད་འབད་
 ཡོད།

ཉིན་མ་༤ གི་གོ་བསྟུར་ཞལ་འཛུམས་ལས་འུམ་
 རང་ལཱ་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་ལས་ ཕྱེ་ཚན་
 ཅིག་གིས་ རྒྱུང་ཁག་དང་ རྒྱུང་ཁག་ དེ་ལས་
 ཁྲིམ་ཕྱེ་ཚུ་ལཱ་ལྷན་བསྐྱར་སྤོང་ཞིན་པ་ལས་ མི་
 རྟོགས་དང་ ཡིག་ཚང་སྤྱི་གཞི་དང་ བཅུ་དོན་



ཚུན་བསྟུར་ལས་འུམ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་པའི་བསྐྱར་།

འཕུལ་རིག་ ཡོངས་འབྲེལ་མཐུན་ཞུན་ཚུ་ ས་
 གནས་གཞུང་ནང་ག་དེ་སྤྱོད་ཀྱི་ དེ་སྐོར་
 ཞིབ་འཇུག་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ གྲུབ་འབྲས་
 ལྷན་ཚུ་གསལ་ཁུ་འབད་ཡི། དེ་ལས་ མི་
 རྟོགས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་མི་
 རྟོགས་དང་ མ་འོངས་པའི་དགོས་མཁོ་དང་
 བསྟུན་ནི་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་མི་རྟོགས་
 ཀྱིས་འཛིན་གྱི་འཆར་གཞི་གསལ་སྤྱོད་འབད་ཡི།

ཡིན་ན་ཡང་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལཱ་གོ་བ་
 སྤྱོད་ཡོད་པ་ཡིན།

སྤྱོད་ཚོག་པའི་དབང་ཆ་ལག་ཁྱེར་གྱི་བསམ་གཞི་
 ཡང་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ལཱ་གོ་བ་བཅུ་དོན་འབད་ཡི།

ད་ལྟོ་གི་གནས་སྐབས་ཀྱང་གྲོས་བསྟུར་འབད་ནི་
 རྒྱུང་ཅིག་མེན་པར་ འཛུམས་སྤྱོད་ནང་ས་ཆ་འུམ་
 བདག་སྐྱོང་ལས་ལཱ་གས་བྱུང་ཤོས་ཚུ་ལཱ་དཔེ་བྱེད་ས་
 ཏི་ མ་འོངས་པ་ལཱ་ས་ཆ་འུམ་བདག་སྐྱོང་དང་
 འཛིན་སྐྱོང་ནང་འགྱུར་བ་ཚུ་འོང་དགོ་པའི་གནད་
 དོན་ཚུ་ཡང་གསལ་ཁུ་འབད་ཡོད།

ད་རེས་ཁམས་ཅིག་ཁར་ རྒྱུང་ཁམས་ལྷན་ཕྱེ་
 དང་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་
 མོས་མཐུན་བྱུང་ཡོད་པའི་ས་ཆ་འུམ་ཚུན་ཏྲུག་བསལ་
 ཐངས་དང་ ཁྲིམས་འགལ་འབད་མི་ཚུ་ལཱ་
 བསྟུར་སྤྱོད་དང་ དང་ལེན་ག་དེ་སྤྱོད་འབད་དགོ་པ་

ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་དང་ རྒྱུང་ཁག་ས་ཁུམས་
 ཡིག་ཚང་ཚུ་གི་བར་ན་ འབྲེལ་བ་འཐབ་མ་
 ཚུགས་པའི་དཀའ་ངལ་དེ་ མཉེན་ཆས་
 (software) Team Viewer ལག་
 ལེན་འཐབ་སྤྱོད་ཤོས་ཐོག་ལཱ་ འབྲེལ་བ་འཐབ་
 ཚུགས་པའི་ཐབས་ཤེས་ཅིག་ཡིན་པ་ལས་ དེའི་
 ལག་ལེན་འཐབ་ཐངས་སྐོར་ལས་ཡང་ གསལ་
 ཁུ་འབད་ཡི།

ཉེ་མ་གི་ལོ་བསྟུར་ཞལ་འཛུམས་ལས་འུམ་ཚུ་དང་
 མ་འབྲེལ་དེ་ དམིགས་བསལ་གྱི་ལས་འུམ་ནང་
 ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་བར་ན་ ཚོས་ཚན་མ་འབྲུག་ཚུ་
 གི་སྐོར་ལས་ གོ་ཏྲུག་བརྟུན་དབྱེད་འབད་ནིའི་
 དོན་ལཱ་ རིག་བསྟུར་དང་ ཚུན་བསྟུར་ལས་འུམ་
 ཅིག་ཡང་འགོ་འདྲན་འཐབ་པ་ཡོད།



འདས་པའི་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ནང་ གཤམ་གནད་ཆེ་བའི་འགྱུར་རིམ་བསྐྱར་སྒྲིག་།

འགྱུར་རིམ་ ༡ པ།

ཞབས་ཁྲིག་སྒྲེལ་
སྒྲིག་ཡར་བྱལ་

- ས་ཆའི་ཞབས་ཁྲིག་མཁུགས་བྱལ་སྒྲིག་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ས་ཁུམ་དང་ས་འཇམ་ཡིག་ཚང་ཚུ་ལུ་ སྤྱི་མཁའ་ཐོབ་ཐོབ་ཡོད།
- བརྒྱུད་འཕྲིན་མཐུན་ཆེན་གཞི་བཙུག་དོན་ལུ་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་དང་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་བར་ན་གོ་བཅད་འཆིང་ཡིག་བཅོས་ཡོད།
- བྱང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་དང་ ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་བར་ན་ས་ཆའི་ཚུད་ཉེགས་ཚུ་བསལ་ཐངས་དོགས་སེལ་འབད་ཡོད།



- ཡིག་ཚང་གི་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སློ་ www.nlcs.gov.bt འདི་ ཡང་བསྐྱར་བཅོ་བཀོད་འབད་གཞི་བཙུགས་འབད་ཡོད།
- ཞབས་ཁྲིག་ལེན་པར་འབྲུན་མི་ སྤྱི་མགོན་ཚུ་གི་འཛིན་སྐྱོང་རིམ་ལུགས་བཅོས་ཡོད།
- སྤྱི་ཚན་འགོ་འཛིན་ཚུ་གསར་བསྐྱོས་དང་སེར་བསྐྱེབས་འབད་ཡོད།

འགྱུར་རིམ་ ༢ པ།

གཙུག་སྡེ་གོང་འཕེལ།

- ས་ཆ་སྤྱི་ལོ་ལྔ་པའི་གཏང་ནི་འདི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཡོད།
- འགྲུལ་བརྟུན་པར་རིམ་ཐོག་ལས་ སའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དགོངས་དོན་ཚུ་གོ་བཅད་སྒྲིག་ཡོད།
- སྤྱི་ན་ཁ་རྫོང་ཁག་ལས་འབད་ཀྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་བསྐྱར་འཇམ་ཐངས་ ༢ པ་འགོ་བཙུགས་ཡོད།

འགྱུར་རིམ་ ༣ པ།

ས་ཆའི་གཞུང་སྐྱོང་
ཡར་བྱལ་



Ap Wang Drugay.

འགྱུར་རིམ་ ༥༥

རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ས་ཁྱེན་
གནས་སྤྱད་གཞི་རྒྱུ་
གོང་འཕེལ།

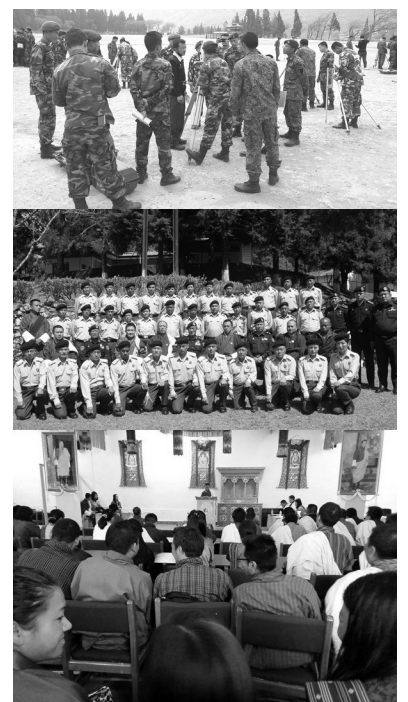
- JICA གི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་ ས་ཁྱེན་གནས་སྤྱད་གཞི་རྒྱུ་
ལས་འགུལ་འགོ་བཙུགས་ཡོད།
- རྒྱལ་ཡོངས་ཐོག་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་རིག་པའི་བར་
དོན་རིམ་ལུགས་ཟིན་བྲིས་བཅོས་ཡོད།
- ས་ཆ་རིག་པའི་བར་དོན་ལག་ལེན་ཐོག་མི་སྡེ་ལྷན་ཁག་གིས་
ཡར་འགྲུལ་གྲུབ་ཅི་བའི་བརྒྱུད་དོན་ཐོག་གི་ རྒྱལ་
ཡོངས་ཞལ་འཛོམས་འདི་ནང་ མི་རྒྱུན་ཆེན་མཆོག་གིས་
དབུ་བཞུགས་མཛད་ཡོད།



- སྤྱོད་ཁ་ཁུར་ཁྱེན་དང་ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་
གྲོང་གསར་གྱི་ལ་ སྤྱོད་ དེ་ལས་ བུན་ཆོགས་
གྲོང་གི་ཁྱེན་སྤྱོད་ཀྱི་ ལག་ཁྲམ་གསར་པ་ཚུ་ཅིས་
སྤྱོད་འབད་ཡོད།
- མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་གིས་
རྒྱ་ཁ་རྒྱུ་ཁྲུང་ སའི་སྤྱོད་སྤྱོད་གནང་མི་དང་
འཁྲུལ་ ཆེད་འོག་། གི་ ཁྲམ་གྲངས་ ༢༠༡༡
ཅིས་སྤྱོད་འབད་ཡོད།

འགྱུར་རིམ་ ༥༥

ལག་ཁྲམ་གསར་པ་
ཅིས་སྤྱོད།



འགྱུར་རིམ་ ༥༥

དམིགས་བསལ་གྱི་
ལྷན་སྤྱོད་སྤྱོད་དང་རིག་
རྒྱལ་གོང་འཕེལ།

- རྒྱལ་བཀྲིས་དགའ་ཚལ་ལུ་ གཅིག་སྤྱི་ལྷན་བཅར་
ལས་རིམ་གོ་ཐངས་༧ པ་ མཐུག་བསྐུས་ཡོད།
- བསྐྱེད་སྤྱོད་དམག་མི་ཚུ་ ས་ཁྲམ་བཀོད་ཐངས་དང་
ས་འཇལ་འབད་ནིའི་སྤྱོད་བཅར་བྱིན་ཡོད།
- ཡིག་ཚང་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་ མི་མང་གདོང་ཁར་
གསལ་བཤད་འབད་ནིའི་རིག་རྒྱལ་དང་ ལྷན་སྤྱོད་
ཡར་འགྲུལ་གྲུབ་ཐབས་ལུ་ རེས་གཟའ་སྤྱོད་པའི་ལས་
རིམ་འགོ་བཙུགས་ཡོད།

ཀྱི་མཐོང་སྒྲུང་། ཡིག་ཚང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གིས་ མི་དབང་རྒྱལ་ཁྲིམས་འཁུངས་པའི་དྲུས་སྟོན་བརྩིས་སྤྱད་འབད་ཡོད་པ།



ལྷན་ཚུགས་རྒྱུ་ཆེན་གྱིས་ གཞུལ་སྦྲང་ཚྭ་ལག་གི་ཆེད་འོག་ཚུ་ནང་གཟིགས་བསྐྱར་བྱེད་ཡོད་པ།

སྤྱི་ཚེས་ ༡༤/༣/༢༠༡༦ ལས་ ༡/༤/༢༠༡༦ ཚུན་ལུ་
 ལྷན་ཚུགས་ཡིག་ཚང་ལྷེ་བ་ལས་ དྲེན་པ་རྒྱུ་
 ཆེན་མཆོག་གིས་གཙོས་པའི་ འགོ་དཔོན་ཚུ་
 གཞུལ་སྦྲང་ཚྭ་ལག་ནང་གཟིགས་བསྐྱར་བྱེད་
 ཡོད་པ་ཨིན། གཟིགས་བསྐྱར་དེ་གི་སྐབས་ལུ་
 རྒྱུ་ཆེན་མཆོག་གིས་ གཞུལ་སྦྲང་ཚྭ་ལག་གི་
 འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་ ཆེད་འོག་༥ གྱི་འགོ་འཁྲིད་པ་
 ཚུ་དང་གཟིགས་པའི་ མཇུག་མཛུགས་ཡོད་པ་
 ཨིན། གཟིགས་བསྐྱར་དེའི་དགོས་དོན་རོམ་
 རང་ རྒྱལ་ཁྲིམས་འཁུངས་ཀྱི་ས་ཆ་བསྐྱར་
 འཇུག་ཐབས་༥ པའི་ དམིགས་དོན་སྐོར་ལས་
 ས་གནས་ཀྱི་འགོ་འཁྲིད་པ་ཚུ་ལུ་གོ་བཅོམ་ཐབས་
 ལུ་ཨིན། རྒྱུ་ཆེན་མཆོག་གིས་ བསྐྱར་འཇུག་
 སྐབས་ལུ་ གནད་དོན་ག་ཅི་བཟུམ་ར་ལོན་
 འབད་ནི་ཨིན་ན་དང་ ལས་རིམ་དེ་གཞུལ་སྦྲང་
 ཚྭ་ལག་ནང་དྲུས་ལུག་ག་དེམ་ཅིག་འགོར་ནི་ཨིན་
 བ་གི་སྐོར་ལས་གསུངས་གནང་ཡོད།
 དེ་ཁར་འཛུམས་མི་ཚུ་ལུ་ ཧེ་མའི་ས་ཆ་བསྐྱར་
 འཇུག་ལས་རིམ་དང་མ་འདྲཱ་ཅིག་དེ་ ད་རེས་ཀྱི་
 ས་འཇུག་འདི་བསྐྱར་སྤྱད་དམག་མི་ཚུ་གིས་འབད་



ས་གནས་གཞུང་གི་འགོ་འཁྲིད་པ་ཚུ་གིས་ ས་ཆ་དང་འབྲེལ་བའི་འདྲི་བ་དྲི་བའི་བསྐྱར་།

འགོ་འཁྲིད་འབབ་དོ་ཡོད་པ་ད་ དེ་ཡང་ལས་རིམ་
 གྱི་ཟད་འགྲོ་མར་ཡབ་དོན་ལུ་ཨིན་པའི་སྐོར་ལས་
 བཅོས་སྤྱད་འབད་ཡི།

ས་ཆའི་གནད་དོན་དེ་གལ་གནད་ཅན་ཅིག་ཨིན་མ་
 ཟེ་ མི་སེར་ཚུ་གིས་ཏཱ་ལམ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཞལ་
 འཛུམས་ནང་གལ་གཏོགས་འབད་བར་མི་གི་གྲངས་
 ཁ་ཡང་མངམ་སྤེ་འཛུམས་ཡོད་པ་ཨིན།

ལས་དོན་ཐག་གཅོད་ནི་ལུ་ མཆོག་འགྱུར་དོན་ལས་འཛིན་སྐྱོད།

ལས་དོན་འཛིན་སྐྱོད་རིམ་ལུགས་འདི་ ཞི་གཡོག་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྩ་ཉིད་གི་ལོ་ནང་ལུ་ ལེགས་ འགྱུར་གཡེ་ཅན་ལྷན་གཞི་བཙུགས་འབད་མི་ཉེ་གས་ ལས་ གཅིག་ཡིན་མི་དེ་ལུ་ལས་དོན་དབྱེ་དཔྱད་ ལས་ལུགས་ཟེར་ཡང་སྤྲེལ་ཡིན་མས། ལས་ ལུགས་དེ་གི་འོག་ལུ་ ཞི་གཡོག་ག་ར་གིས་ རང་སེའི་ལཱ་གི་འཆར་གཞི་རེ་ དེས་པར་རྩ་བཅོ་སྟེ་ འབྲེལ་ཡོད་མི་སྟོབས་འགོ་དཔོན་ལུ་དང་ རྒྱལ་ གཞུང་ཞི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་རོཨ་བ་ལུ་སྐྱོད་དགོ་ ཅི་ཡིན་མས། དེ་སྐབས་ལུ་ རོཨ་བ་འགོ་དཔོན་ ཡང་ དགའ་སྐྱོད་དབང་མོ་དང་ བསོད་ནམས་ དབྱངས་འཛུམས་ཨིན་པུ་ འོང་ཡོད་པ་ཡིན།

སྤྱི་ཚེས་ ༡༩/༡/༢༠༡༩ ལུ་ རོཨ་བ་འགོ་དཔོན་ཨིན་ ཀྱིས་ ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ལུ་ རང་སེའི་ལཱ་གི་འཆར་གཞི་བཅོ་ནི་ལུ་ སྐྱོད་བཅར་ དང་ ལས་སྟོན་ཚུ་བྱིན་ཡོད་པ་མ་ཆད་ ཡིག་ཚང་ རང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་ ལཱ་གི་འཆར་གཞི་རེ་རེ་ བཅོ་ཆར་བའི་ཤུལ་མ་ ཁོང་གཉིས་ཀྱིས་ དབྱེ་ ཞིབ་འབད་དེ་ ཞི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ལུ་སྤུལ་ནི་ དོན་ལུ་ བསྐྱབ་བསྐྱོགས་འབད་ཡི།

དེས་ཆོག་ལྷན་རྩེ་འབད་བ་ཅིན་ རང་སེའི་ལཱ་གི་ འཆར་གཞི་ཟེར་མི་འདི་ རང་སེའི་ལས་སྟེ་གི་ དམིགས་དོན་ཚུ་དོན་སྤྲོད་ཅན་སྟེ་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ ལས་བྱེད་པ་རེ་རེ་གིས་ ཉིན་བསྐར་གྱི་ལཱ་འགོ་རིམ་ དང་འཛིན་སྐྱོད་འཐབ་ནི་དོན་ལས་ ལས་སྤྱི་ འཆར་གཞི་གསལ་ཏོག་ཏོ་སྟེ་བཀོད་ནི་ལུ་གོ་མ་ཡིན་ མས།

ལས་དོན་དབྱེ་དཔྱད་ལས་ལུགས་གི་དམིགས་དོན་ དེ་ཡང་

- དུས་རྒྱུ་གི་ དམིགས་གཏང་བསྐྱོད་པའི་ ལས་དོན་འཆར་གཞི་དང་ ལྷ་རྟོགས་ བསྐྱར་ ཞིབ་ དེ་ལས་ རོཨ་འཛིན་འབད་ཐོག་ལས་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་ ལས་དོན་ཡང་དག་གཏང་ བྱི།
- ལས་སྟེ་དམིགས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གཡོག་གི་འགན་ཁུར་ཚུ་འགོ་རིམ་བསྐྱོག་སྟེ་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་ ལཱ་གི་འཐོན་ཁུངས་ཡང་ དག་གཏང་ནི་དང་།
- ལཱ་བྱ་འཐོན་ཁུངས་ཅན་སྟེ་འབད་མི་ལུ་ སྤྱོ་ འཐུས་དང་ གསོལ་ར་བྱིན་ནི་ ལཱ་ལེགས་ ཤོམ་མ་འབད་མི་ཚུ་འཛིན་སྐྱོད་འཐབ་ནི་



རོཨ་བ་འགོ་དཔོན་ཀྱིས་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཡོད་པའི་ལས་དོན་འཆར་གཞི་འབྲི་ཤོག་གསལ་ལུ་འབད་བའི་བསྐྱང་།

བཙུམ་པའི་ མི་སྟོབས་དང་ལེན་དོན་ ལས་ དམིགས་དོན་གི་གཞི་བྱིན་ནི།

རོཨ་བ་འགོ་དཔོན་ཨིན་ཀྱིས་བཤད་མི་ནང་ ཉེ་མ་ འབད་བ་ཅིན་ ཞི་གཡོག་ག་ར་ རང་སེའི་ ལཱ་གི་འཆར་གཞི་བཅོ་ནི་སྤྲེལ་མེད་པའི་ཁར་ སྐྱགས་ཆད་མཐོ་དག་སྟེ་བྱིན་ནི་ཡོད་པ་དང་ དཔྱ་སྟོམས་ལུ་ བསྐྱོམས་སྐྱུགས་ལུ་ འཐོབ་ དགོ་ས་ལས་ མང་ཤོས་ཀྱི་རང་ཨིན་ཐོབ་ སྟེ་འདུག དེ་བསྐྱང་ལུ་ ལས་སྟེ་གི་དམིགས་ གཏང་དང་འབྲེལ་བའི་ ལས་དོན་གྲུབ་འབྲས་ མེད་པའི་ཁར་ ལཱ་རྩ་འགུངས་འབད་མི་དང་ ལཱ་མ་འབད་བར་སྤྱོད་མི་ཚུ་ ཁྱད་པར་བྱི་ནི་འི་ ལས་ལུགས་ཅིག་ཡང་མེད་པ་ཡིན་མས།

དེ་འབད་མ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ རྒྱལ་གཞུང་ཞི་ གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ མཁོ་གཡེ་ཅན་གྱི་ ཐབས་ ལས་མཆོག་འགྱུར་གྱི་དོན་ལས་འཛིན་ སྐྱོད་གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ཡོད་མི་དེ་གིས་ གཤམ་གསལ་གྱི་དམིགས་དོན་ཚུ་འགྲུབ་ནི་ ཡིན་མས།

- ལཱ་གི་རིམ་བསྐྱོག་དང་།
- འགན་འབྲི་ཅན་རོཨ་འཛིན་ནི།
- ལཱ་འབད་མི་དང་མ་འབད་མི་དབྱེ་བ་བྱི་ནི།

རོཨ་བ་འགོ་དཔོན་ཨིན་ཀྱིས་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་

དེ་ཡོད་མི་རང་སེའི་ལས་འཆར་འབྲི་ཤོག་གསལ་ལུ་ འབད་དེ་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ བསྐྱར་ ཞིབ་འབད་བའི་འབྲི་ཤོག་གུར་ རང་སེའི་ལཱ་འཆར་ བཅོ་ནི་ལུ་ལས་སྟོན་ཚུ་བྱིན་ཡོད་པ་ཡིན།

ས་བྲམ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྐྱུས།

ད་རེས་ཁམས་ཀྱི་ ལག་བྲམ་གསལ་རལ་ནང་ ཉེ་མ་ དང་མ་འདྲ་བའི་ཁྱད་ཆོས་གཅི་རང་འཐོབ་ཡོད་ག་ ཟེར་བ་ཅིན་ དེ་ནང་ ས་ཆའི་འཆར་ཆད་གྱི་ཁ་ གསལ་གྱི་མ་དོ་བར་ ས་བྲམ་དང་སྐྱགས་ཏེ་ ས་ མཆོམས་ཀྱི་ མཆོམས་རྟགས་ཚུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ ཡིན། དེ་ལས་ ལག་བྲམ་མཐོང་མ་ཅིག་རང་ སའི་འཆར་སྐྱོད་གྱི་དབྱེ་བ་བྱི་ཚུ་གསལ་ནི་དོན་ལས་ ལག་བྲམ་གྱི་ བཀའ་ཤོག་ཆོས་གཞི་ མ་འདྲམ་ ལག་བྲམ་སྟེ་ཡོད་མི་འདི་ཡང་གཤམ་གསལ་ལྷན་ཡིན་ བ་

- ༡ རང་རྒྱུ་གི་ས་ཆ། (བཀའ་ཤོག་གསལ་རལ་)
- ༢ བཟའ་ཆང་གི་ས་ཆ། (བཀའ་ཤོག་དཀར་པོ་ གུར་ མཐའམ་ཨུ་ཚོས་གཞི་རྒྱ་སྐྱག)
- ༣ སྤྱི་རུབ་གྱི་ས་ཆ། (རྒྱ་སྐྱག་ཆོས་ཡལ་ཡལམ)
- ༤ ཆོས་སྟེ་གཙུག་སྟེ་དང་ དགེ་རབ་གྲུ་ཆང་། (དམར་པོ་ལུ་གཞི་གཞི་)
- ༥ དབྱེ་བ་གཞན། (རྒྱ་སྐྱག/Brown)

ཨ་ཕ་མ་ལུག་ཀྱི་ཡུལ་གྱི་ པར་སྒྲུབ།

ཨ་ཕ་མ་ལུག་ཀྱི་ ཁོ་རའི་
གཡུས་ཁ་ལས་ ཐིམ་ཕུག་ལུ་
གནས་སྤོ་འབྱོར་བའི་བསྐྱང་
ལས་ཁར་ མི་ཅིག་དང་



སྤྱི་གཟུགས་བཟང་པོ་ལགས།
ལྷ་ག་སྤྱི་འབྱོར་སྤོ་

སྤྱི་གཟུགས་བཟང་པོ།
ང་ཐིམ་ཕུག་ལུ་འབྱོར་།
ཨ་ཕ་ཚུ་དང་མཉམ་སྦྲེད་པ་ཡིན།



དཔའ་ ས་གཞི་ལེགས་མི་ལེགས། ཨ་ཕ་
པངས་མི་མི་སྤྱི་ སྤྱང་ཁོག་ལུས་སྤོང་ལུག

Wow, such a good land!



འདི་རའི་ས་གཞི་ཡིན། ང་ནི་ལོ་ན་ཆུས་སྤོང་ཡི་
ངའི་ཨ་ཕ་ཚུ་ནི་ ག་ར་ ལུ་འབད་དེ་ཁོ་མ་ཁར་སྤོང་པ་ཡིན།

This is my land. I am old and my children are working and living in urban areas.

མི་གསར་པ་འདི་ ཨ་ཕ་མ་ལུག་
འབྲུག་ཀྱི་གཡུས་ཁར་ ས་
གཞི་ལེགས་ཤོམ་དང་ དགའ་
དྲོ་ལྟོ་ ས་བཟུང་ལྷན་སྤྱི་
ཡོད་རུང་ སྤྱང་ཁོག་སྤྱི་བཞག་
མི་ལུ་བཟུང་སྤྱི་ ཉ་ལས་ལུག

མི་གསར་པ་འདི་ ཁོ་རའི་
གཡུས་ཁ་ མི་ས་མེད་མི་དང་
ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ཡང་ལངས་སྤྱི་མེད་
ཟེར་མཚོ་ སེམས་པམ་བྱུང་ལུག



ཨ་ཕ་སྤྱི་ འདི་གཡུས་ཁ་ལུ་ མི་ལུ་ས་མེད་པ་
མ་ཚད་ ཡོད་མི་ཡང་ལངས་སྤྱི་མེད་པ་ཡིན།

While our ancestral land area left fallow.



རང་གི་པ་ཞིང་ སྤྱང་ཁོག་བཞག་ བཟུང་མི་གསར་ག་ར་ ཕྱི་
ཀྱི་ལས་ནང་འབྲེན་འབད་མི་དེ་ སྤྱི་པམ་མི་མི་ཡིན་མས།



Do you know that there was a time when Bhutan used to be self-sufficient.

མི་གསར་པ་དེ་གིས་ ཨ་ཕ་མ་ལུག་
ཀྱི་ལུ་ ཉེ་མ་ འབྲུག་ལས་ བོད་དང་
ཀྱ་གར་ལུ་ པམ་ཚུ་གིས་ བཟུང་
ཆུས་དང་ ཨོ་མ་ དེ་ལས་ ཤིང་འབྲས་ཀྱི་
རིགས་ཚོང་འབྲེལ་འབྲེལ་པའི་ལོ་རྒྱུས་
བཟང་ཕྱིན་ལུག

ང་བཅས་རའི་ ཀྱི་ཁབ་ཀྱི་མ་འོངས་པའི་
མཐའ་དོན་དང་ རང་དབང་བཅོམ་ཐབས་
ལུ་ ག་ར་ཡིན་རུང་རང་གི་པ་ཞིང་འདི་
སྤྱང་ཁོག་སྤྱི་མ་བཞག་པར་ བཟུང་སྤྱི་དང་
འབད་གནང་ཟེར་བྱུང་ཡིན་མས།



ག་དེ་ཅིག་འབད་ ག་ར་གིས་ ས་ཞིང་སྤྱང་ཁོག་
བཞག་པ་ཅིན་ དེ་གིས་ ཀྱི་ཁབ་ཀྱི་སྤྱང་སྤྱི་བཟང་
ཞི་བདེ་ལུ་ཐོ་ཕྱག་ནི་ཡིན།



དེ་འབད་ལས་ ཀྱི་ཁབ་རང་བཅོམ་དང་ ཞི་བདེ་
བཟུང་རང་འདྲོངས་དོན་ལུ་ འབྲུག་མི་ག་ར་གིས་ ཚད་
ཅིག་ལས་མེད་པའི་ས་ཞིང་བཟུང་འབད་དགོས་གཤམ་ཆེ།

གྲོང་གསལ་རྫོང་ཁག་ནང་ ས་ཆ་བསྐྱར་འཇལ་བེངས་༥ བ་མཚུག་བསྐྱར་ཡོད་པ།

ལྷ་ཆེན་ ༡༢/༡༢/༢༠༡༥ ལས་འགོ་བཙུགས་
 ཡོད་མི་ གྲོང་གསལ་རྫོང་ཁག་ནང་གི་ རྒྱལ་
 ཡོངས་ས་ཆ་བསྐྱར་འཇལ་ཐེངས་ ༢ པ་དེ་ ལྷ་
 ཆེན་ ༥/༣/༢༠༡༦ ལུ་མཇུག་བསྐྱུས་ཡོད་པ་ཨིན།



ས་འཇམ་ལྷོང་བདར་འབད་ཡོད་མི་བརྟན་སྤྱད་དམག་མི་གིས་ ས་འཇམ་འབད་བའི་བསྐྱང་།

ས་ཆ་བསྐྱར་འཇལ་འབད་མི་སྡེ་ཆན་དེ་གིས་
 ལྷང་མི་སྡེ་ས་དང་ རུབ་སྡེ་ས་ བསྐྱར་ཕྱག་
 གྲུང་མཐོལ་ དེ་ལས་ བྲག་སྤྱང་བཙུམ་
 གྲོང་ལོག་ལྷ་གི་ནང་ ས་ཆ་ན་ ༡,༧༥༥ དེ་ཅིག་
 བསྐྱར་འཇལ་འབད་ཡོད་པ་ད་ རྒྱ་ཆ་ ༧༠ དེ་
 ཅིག་ ས་ཆ་ན་ ༧ ཟེར་མི་ རྟེ་མ་ ས་ཁྲམ་
 གསར་པ་བསྐྱབ་བསྐྱགས་འབད་བའི་སྐབས་ ས་
 འཐོབ་ཐོན་ཏེ་ ས་འཛིན་སྤོང་མ་རྒྱགས་པར་
 གཞུང་ལུ་ལུལ་མི་དེ་རྒྱ་ཁྲི་མས། ས་ཁྲམ་
 གསར་པ་བསྐྱབ་བསྐྱགས་འབད་མི་ཡང་ དེ་ཕྱིར་
 ལོ་ ༡༩༥༥ ལས་ ༢༠༠༥ ཚུན་ བོ་ལེན་ཀེ་བུལ་
 ལག་ལེན་ཐོག་ ས་འཇལ་འགོ་འདྲེན་འཐབས་
 རུག

རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་བསྐྱར་འཇལ་ཐངས་ལ་འདི་
ས་འཇལ་ནང་སྤྱོད་བརྟན་འབད་ཡོད་མི་བསྐྱན་

ལྷུང་དཔལ་མི་དང་། ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ལས་
 ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ དེ་ལས་ ས་
 འཇམ་བཟོ་རྒྱུ་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ འགོ་
 འདྲེན་འཐབ་དེ་ཡོད་པ་ཡིན། ལྷེ་ཚན་དེ་གིས་

ཉེ་མ་ བསྐྱར་འཇམ་ཐེངས་༡༥འི་ནང་ ས་རྩེ་
ས་གནས་ནང་ལྟོད་མ་ཚུགས་པར་ ངང་འཐེན་
ལུས་མི་རྟོན་དང་ བཀའ་ཤོག་གི་ས་ཆའི་རྩ་ཆ་དང་
རྩ་བ་དེ་ན་དཔྱད་འབད་དོ་ཡོད་པ་ཨིན།

དག་ལེགས་ཕུག་ཁྲིམ་གྱི་ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་༥ པ་དང་༥པའི་ བཅད་མཆམས་བཟོས་ཆར་ཡོད་པ།

དགེ་ལེགས་ཕུག་གི་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་བསྐྱར་
 འཇལ་ལས་རིམ་འདི་ གྲུ་ལོ་ ༢༠༢༣ ལུང་
 མཐུག་བསུས་ཡོད་རུང་ ཁྲོམ་རྒྱ་བསྐྱེད་ཀྱི་ས་
 ཁོངས་ནང་གི་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་
 གཞི་དེ་ བཟོ་མ་ཆར་བར་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་
 ཏེ་ དེ་བསྐྱར་ལུ་ས་གནས་ཁར་བསྐྱར་འཇལ་
 གྱི་ལྷ་འབད་མ་ཚུགས་པར་ལུས་ཡོད། ད་
 རེས་ཁམས་ཅིག་ཁར་ དགེ་ལེགས་ཕུག་ཁྲོམ་
 རྒྱ་བསྐྱེད་ནང་ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་
 ཚུ་ བཟོས་ཆར་མི་དང་འབྲེལ་ ཁྲོམ་གོང་
 འཕེལ་གྱི་ནི་ལས་ ཁྲམ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ས་
 ཆ་ཚུ་ ས་ཆ་མཉམ་བསྐྱབས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་
 ལག་ལེན་འཐབ་ཐོག་ བསྐྱར་འཇལ་འབད་དེ་
 ས་མཆམས་ཚུ་ལོག་བཀལ་དགོས་འཕྱོད་ལུགས་

ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་³པ་ནང་ གྲུ་
 འཆར་མི་³༤³ ལུ་ས་ཚོན་༤³ གྲུ་བཀོད་
 འབད་དེ་ཡོད་པ་ད་ གཞན་མི་ ས་ཚོན་³༡³
 དེ་ཅིག་ ས་སྤོང་བཞག་ནི་དང་ འདམ་ཁོངས་
 ཡིག་ཚང་ ཨ་ལེའི་སྤྱིང་ག་ སྤྱི་ལཱ་ས་
 ཁོངས་ ལ་མོགས་པའི་དོན་ལུ་ རྟགས་བཀོད་
 དེ་འདྲུག ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་³
 པ་འདི་ ཟུབ་ཚད་ ཨེ་ཀར་³༡༥.༦༦³ ཁི་
 ནང་འཁོད་འདྲུག

དེ་ལས་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་
 སའི་ནང་ ཁྲ་འཆར་མི་ ཡོད་མི་ཚུ་གི་
 ས་ཚན་ ༩༡༡ ཡོད་པ་ད་ ཞབས་ཏྲུག་
 གཞན་གཞི་བཟུག་ཅིའི་དོན་ལས་ ས་ཚན་

༣༤༤ དེ་ཅིག་རྟགས་བཀོད་དེ་འདུག

ས་ཚཱ་བཅད་མཚམས་བཟོ་བའི་ནུས་ཏུས་ལུ་
 ས་འཇལ་ཅིག་ཡུར་ ཡོངས་བསྟོམས་༤༩༥
 ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་ས་ལས་ ཅིག་ཡུར་༧༩༩
 དེ་ཅིག་ རྒྱལ་ཁམས་ཀྱི་ས་ཆ་བཅད་མཚམས་
 བཟོ་ནིའི་དོན་ལས་ལག་ལེན་འཐབས་ནུག

ས་ཚན་བཅད་མཚམས་བཅོ་ཞི་ལྷ་དེ ལྷོ་
 ཆོས་༤/༡༡/༢༠༡༥ ལས་སྤྱི་ལོ་༢༠༡༤ ཟླ་༣་པ་
 མཇུག་བསྟར་ཁམས་ལུ་མཇུག་བསྟར་ཡོད་པ་ཨོན།

མི་སྟོབས་གོང་འཕེལ་ལས་རིམ།

ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཆ་གི་ལས་བྱེད་པ་གྲངས་^{༢༩} སྤེ་ཆོན་ལྷུ་བགོ་སྤྱེ་ ས་གནས་ཐའི་ལེན་འི་
 གི་ཁྱལ་ས་བཅད་ཀོག་ལུ་འབད་ ས་ཆ་བདག་སྐྱོང་དང་ འཛིན་སྐྱོང་ ལས་མགྲོན་པའི་བལྟ་སྐྱོང་
 སྐྱོང་ལས་ སྐྱོང་བདར་ནང་ སྤྱི་ལོ་^{༢༠༡༦} ཟླ་^༩པའི་ཆེས་^{༢༧}ལས་ ཟླ་^༩ པའི་ཆེས་^༡ ལུན་
 བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་ཨིན།

ཕྱི་ལོ་དང་ས་མཆ་ལྟན་ཚེགས།
 བེམ་ཡུག་ཀ་ཤང་བྲང་ས།
 དབྱེམས་རྩོམ་ཨང་ ༡༥༢།

སྟོན་བྲལ་དགོངས་ཡངས་ཨང་: ༡༥༣

८'सठन'पि'क'द'की'पे'द'न'अ'प्रो'प'अ'क'न'को'.

www.nlcs.gov.bt

ཁྲིམ་པའི་སའི་བཅའ་ཁྲིམས་མཁུན་གནང་།

འབྲུག་གི་སའི་བཅའ་ཁྲིམས་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༧ ཚན་མ།
 ས་ཆ་བདག་ཏུ་བབྱུང་ནིའི་ཐོབ་དབང་།

དོན་ཚན་ ༥༥: འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ ས་ཆ་བདག་ཏུ་བབྱུང་ནིའི་ཐོབ་དབང་ཡོད་མི་ དབང་ཁུབ་ཚན་གྱི་མི་ངོས་ཚུ་ཡང་།

- ༡༽ རྒྱལ་བརྒྱུད་རིང་ལུགས་དང་།
- ༢༽ བཟའ་ཚང་ནང་མི།
- ༣༽ མི་ངོ་རང་རྒྱུད་།
- ༤༽ འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་གི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་མངའ་ཁུལ་ལས་འཛིན་ཚུ་བཅུས་པའི་གཞུང་གི་གཙུག་སྡེ་ཚུ།
- ༥༽ དགེ་རབ་ལྷ་ཚང་། (དགེ་འདུན་དང་ རབ་སྡེ་)
- ༦༽ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་ཚུ་གིས་ངོས་འཛིན་ཡོད་པའི་ ཆོས་སྡེའི་གཙུག་སྡེ་དང་ མི་སྡེ་དང་ཆོས་དོན་ལུ་མི་དམངས་
 མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ ལས་འཛིན་ཚུ།

དོན་ཚན་ ༥༦: དོན་ཚན་ ༥༥ པའི་ནང་གི་དབང་ཁུབ་ཚན་གྱི་མི་ངོས་ཚུ་ གཤམ་གསལ་ཐོ་བཀོད་འབད་པའི་དབྱེ་བ་ཚུ་ལས་གཅིག་ ཡངན་
 དེ་ལས་མང་བའི་འོག་ལུ་ཚུད་དགོཔ་འདི་ཡང་།

- ༡༽ རྒྱལ་བརྒྱུད་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཐོག་དང་།
- ༢༽ མི་ངོ་རང་རྒྱུད་།
- ༣༽ བཟའ་ཚང་ནང་མིའི་ས་ཆ།
- ༤༽ སྤྱི་རྒྱུ་བདག་དབང་།
- ༥༽ གཞུང་གི་གཙུག་སྡེ།
- ༦༽ དགེ་རབ་ལྷ་ཚང་།
- ༧༽ ཆོས་སྡེའི་གཙུག་སྡེ།
- ༨༽ མི་སྡེ་ལས་ཚོགས།
- ༩༽ ལས་འཛིན་ཚུ།
- ༡༠༽ མི་སྡེ་དང་ཆོས་དོན་ལུ་ས་ཆ་བདག་ཏུ་བབྱུང་མི་མི་དམངས།

དོན་ཚན་ ༥༧: མི་ངོ་རང་རྒྱུད་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥༤ ལས་ ༥༤ ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ས་ཆའི་མཐོ་ཚད་ལས་མ་བཟུལ་
 བར་ཁོ་རའི་མིང་ཐོག་ལུ་ དང་ཡངན་ བཟའ་ཚང་མེན་པའི་མཉམ་རྒྱུ་བདག་དབང་གི་ས་ཆ་གཅིག་ལས་མངམ་སྡེ་འཆང་ཆོག།

ངེས་ཚིག་མཁུན་དགོཔ།

- ༡ “གཞན་དོན་བཀོལ་སྤྱོད་ལུ་ཐོབ་དབང་པའི་ས་ཆ་” ཟེར་མི་འདི་ གཞན་དོན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་ས་ཆ་ཅིག་གཞན་དོན་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་མཐུན་ཁྱེན་
 དང་བཅས་པར་ཐོབ་ཁུངས་ཡོད་པའི་ས་ཆ་གང་རུང་ལུ་གོ།
- ༢ “གཞན་དོན་བཀོལ་སྤྱོད་ལུ་ཐོབ་དབང་ཡོད་པའི་སའི་འོ་བདག་” ཟེར་མི་འདི་ གཞན་དབང་གི་ས་ཆ་ཅིག་གི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་
 སའི་འོ་བདག་ ཡངན་ མི་ངོ་གང་རུང་ལུ་གོ།
- ༣ “གཞན་དོན་བཀོལ་སྤྱོད་” ཟེར་མི་འདི་ ས་ཆའི་ས་གོ་ཅིག་ ཡངན་ཆ་ཤས་ཅིག་ སྡེ་ཚན་ཅིག་ནང་ ས་ཆ་དེའི་ཁུམ་འཆང་མི་འོ་བདག་མེན་
 པའི་མི་ངོ་གཞན་ཅིག་གིས་ དམིགས་བསལ་གྱི་དགོས་དོན་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ས་ཆ་བཀོལ་སྤྱོད་འབད་ནི་གི་ཐོབ་དབང་ཡོད་རུང་ ས་ཆ་དེའི་
 བདག་དབང་མ་ཐོབ་མི་ལུ་གོ།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལས་ ༢༠༡༥ ཚུན་ ས་གཞི་ ༣ རྩ་དབ་དཔར་བསྐྱར་ནང་གི་ ཞུན་དག་པ་སྡེ་ཚན་དང་པའི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་བཀྲིན་དགའ་ཆོར།



ཞུན་བསྐྱར་འཛིན།
 རྒྱལ་ཡོངས་གཞི་ཆགས་ལས་རིམ་མདོ་ཆེན།



བསྐྱར་འཛིན་ནམ་རྒྱལ།
 ཁྲིམ་གསལ་ས་ཆ་སྡེ་ཚན་གཙོ་འཛིན།



སྐལ་བཟང་ལུན་ཚོགས།
 ཁྲིམ་གསལ་ས་ཆ་སྡེ་ཚན་གཙོ་འཛིན་བསྐྱེལ་པ།